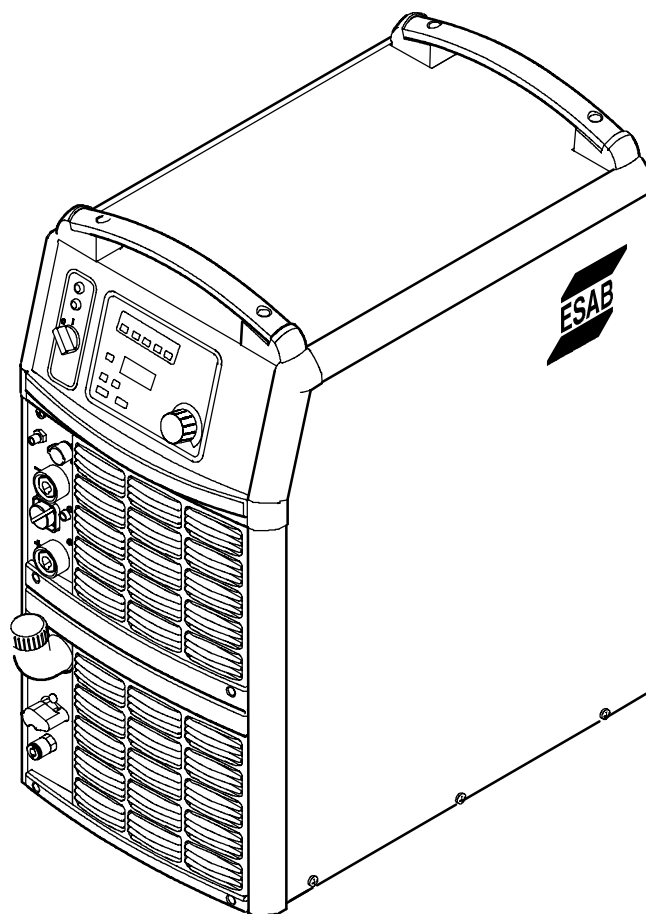


NL



Tig 4300i AC/DC

Origo TM



Gebruiksaanwijzing

1 RICHTLIJN	3
2 VEILIGHEID	3
3 INLEIDING	5
3.1 Apparatuur	5
3.2 Bedieningspaneel	5
4 TECHNISCHE GEGEVENS	5
5 INSTALLATIE	6
5.1 Hijsinstructies	7
5.2 Plaatsing	7
5.3 Netspanning	7
6 GEBRUIK	8
6.1 Aansluiting en bedieningsorganen	8
6.2 Gebruikte symbolen	9
6.3 Stroombron inschakelen	9
6.4 Ventilator	9
6.5 Oververhittingsbeveiliging	9
6.6 Koeleenheid	9
7 ONDERHOUD	10
7.1 Luchtfilter schoonmaken	10
7.2 Koelmiddel bijvullen	10
8 PROBLEMEN OPLOSSEN	11
9 RESERVEONDERDELEN BESTELLEN	11
SCHEMA	12
BESTELNUMMER	15
RESERVEONDERDELENLIJST	16
ACCESSOIRES	17

1 RICHTLIJN

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

ESAB AB, Welding Equipment, SE-695 81 Laxå, Zweden, verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat lasstroombron Tig 4300i AC/DC, Tig 4300iw AC/DC van het serienummer 710 (2007 w.10) zodanig is geconstrueerd en getest, dat deze in overeenstemming is met norm EN 60974-1 /-2 /-3 en EN 60974-10 conform de bepalingen in richtlijn (2006/95/EEG) en (2004/108/EEG).

Laxå 2007-03-01



Kent Eimbrodt
Global Director
Equipment and Automation

2 VEILIGHEID

De gebruiker van een ESAB lasuitrusting draagt de uiteindelijke verantwoordelijkheid voor de veiligheidsmaatregelen die van toepassing zijn voor het personeel dat met of in de buurt van de installatie werkt. De veiligheidsmaatregelen moeten voldoen aan de eisen die aan dit type lasuitrusting gesteld worden. De inhoud van deze aanbevelingen moet beschouwd worden als een aanvulling op de normale regels die van toepassing zijn voor een werkplaats.

Alle handelingen moeten uitgevoerd worden door personeel dat goed op de hoogte is van de werking van de lasuitrusting. Een verkeerd manoeuvre kan tot een abnormale situatie leiden waardoor de operateur gewond kan raken en de machine beschadigd kan worden.

1. Al het personeel dat met de machine werkt, moet goed op de hoogte zijn van:
 - de bediening
 - de plaats van de noodstop
 - de werking
 - de geldende veiligheidsvoorschriften
 - de lastechniek
2. De operateur moet controleren:
 - of er zich geen onbevoegden binnen het werkgebied van de lasuitrusting bevinden, voor hij begint te werken.
 - of er niemand op een onbeschermde plaats staat wanneer de lichtboog wordt ontstoken.
3. De werkplaats moet:
 - doelmatig zijn
 - tochtvrij zijn
4. Persoonlijke veiligheidsuitrusting
 - Draag altijd de voorgeschreven persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals b.v. een lasbril, onontvlambare kleding, lashandschoenen.
 - Draag nooit loszittende kleding zoals sjaals, armbanden, ringen e.d. die beklemd kunnen raken, of brandwonden kunnen veroorzaken.
5. Algemene veiligheidsvoorschriften
 - Controleer of de aangeduide retourleiders goed aangesloten zijn.
 - **Alleen bevoegd personeel mag aan de elektrische eenheden werken.**
 - De benodigde brandblusuitrusting moet gemakkelijk bereikbaar zijn op een duidelijk aangegeven plaats.
 - Wanneer de lasuitrusting in gebruik is, mag hij **niet** gesmeerd worden en mag er geen onderhoud uitgevoerd worden.



Dit product is uitsluitend bedoeld voor booglassen.



WAARSCHUWING



DE VLAMBOOG EN HET SNIJDEN KUNNEN GEVAARLIJK ZIJN VOOR UZELF EN VOOR ANDEREN; DAAROM MOET U VOORZICHTIG ZIJN BIJ HET LASSEN. VOLG DE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VAN UW WERKGEVER OP. ZE MOETEN GEBASEERD ZIJN OP DE WAARSCHUWINGSTEKST VAN DE PRODUCENT.

ELEKTRISCHE SCHOK - Kan dodelijk zijn

- Installeer en aard de lasuitrusting volgens de geldende normen.
- Raak delen die onder stroom staan en elektroden niet aan met onbedekte handen of met natte beschermuitrusting.
- Zorg dat u geïsoleerd bent van aarde en van het werkstuk.
- Zorg ervoor dat u een veilige werkhouding hebt.

ROOK EN GAS - Kunnen uw gezondheid schaden

- Zorg ervoor dat u niet met uw gezicht in de lasrook hangt.
- Ververs regelmatig de lucht in de werkruimte en zorg ervoor dat de lasrook en het gas afgezogen worden.

LICHTSTRALEN - Kunnen de ogen beschadigen en de huid verbranden

- Bescherm uw ogen en uw lichaam. Gebruik een geschikte lashelm met filter en draag altijd beschermende kleding.
- Scherm uw werkruimte af met geschikte beschermmiddelen of gordijnen, zodat niemand anders gewond kan raken.

BRANDGEVAAR

- De vonken kunnen brand veroorzaken. Zorg er daarom voor dat er geen brandgevaarlijk materiaal in de buurt is.

LAWAAI - Geluidsoverlast kan het gehoor beschadigen

- Bescherm uw oren. Gebruik gehoorbeschermers of andere gehoorbescherming.
- Waarschuw omstanders voor de gevaren.

BIJ DEFECTEN - Neem contact op met een vakman.

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING GRONDIG DOOR VOOR U
OVERGAAT TOT INSTALLATIE EN GEBRUIK.

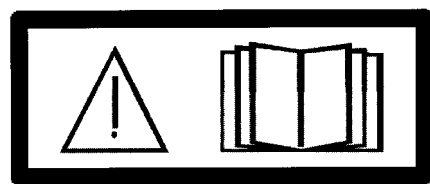
BESCHERM UZELF EN ANDEREN!

ESAB heeft alle benodigde lasbeschermingsvoorzieningen en accessoires voor u.



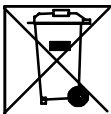
WAARSCHUWING!

Lees deze gebruiksaanwijzing grondig door voor u overgaat tot installatie en gebruik.



WAARSCHUWING!

Gebruik de stroombron niet voor het ontdooien van bevroren pijpen.



Voer nooit elektrische apparatuur met gewoon afval af!

In overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/EC voor Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur en de toepassing hiervan overeenkomstig nationale regelgeving, moeten producten aan het einde van de levensduur apart worden ingezameld en worden aangeboden bij een recyclingsinrichting. Als de eigenaar van de apparatuur moet u bij uw lokale contactpersoon informatie opvragen over een goedgekeurd inzamelplan.

Naleving van deze Europese richtlijn verbetert het milieu en uw gezondheid!

3 INLEIDING

De **Tig 4300i AC/DC** is een TIG-lasstroombron die ook gebruikt kan worden voor MMA-lassen. De lasstroombron kan worden gebruikt met wisselstroom (AC) of gelijkstroom (DC).

Zie pagina 17 voor details over **ESAB-accessoires voor het product**.

3.1 Apparatuur

De lasstroombron wordt geleverd met 5 m voedingskabel incl. de stekker, 5 m aardkabel en instructiehandleidingen voor de stroombron en het bedieningspaneel.

3.2 Bedieningspaneel

- **TA24 AC/DC**



Zie de aparte instructiehandleiding voor gedetailleerde beschrijvingen van het bedieningspaneel.

4 TECHNISCHE GEGEVENS

Tig 4300i AC/DC	
Netspanning	400 V, ± 10%, 3~ 50 Hz
Primaire stroom	
I _{max} TIG	25 A
I _{max} MMA	32 A
Nullastvermogen in de energiebesparende modus, 6,5 minuut na lassen	75 W
Spannings-/stroombereik	
TIG AC*/DC	4- 430 A
MMA	16- 430 A
Maximaal vermogen bij TIG	
40% inschakelduur	430 A / 27.2 V
60% inschakelduur	400 A / 26.0 V
100% inschakelduur	315 A / 22.6 V
Maximaal vermogen bij MMA	
40% inschakelduur	430 A / 37.2 V
60% inschakelduur	400 A / 36.0 V
100% inschakelduur	315 A / 32.6 V
Arbeidsfactor bij maximale stroom	
TIG	0.89
MMA	0.89

Tig 4300i AC/DC	
Rendement bij maximale stroom	
TIG	76 %
MMA	80 %
Open spanning	
MMA	83 V
Bedrijfstemperatuur	-10 tot +40 °C
Transporttemperatuur	-25 tot +55 °C
Geluidsdruk continu	<70 dB (A)
Afmetingen, lxbxh	625 x 394 x 776
Gewicht	95 kg
Isolatieklasse transformator	H
Beschermingsklasse behuizing	IP 23
Gebruiksklasse	S

Koeleenheid	
Koelvermogen	2.0 kW bij 40 °C temperatuurverschil en waterstroom 1.0 l/min
Koelmiddel	50% water / 50% monoethyleenglycol
Hoeveelheid vloeistof	5.5 l
Maximale waterstroom	2.0 l/min

*) De minimale stroomsterkte tijdens het lassen hangt af van de legering van de aluminium platen en van de verontreiniging van het oppervlak.

Relatieve inschakelduur

De relatieve inschakelduur geeft de tijd weer als een percentage van een periode van tien minuten waarin u kunt lassen met een bepaalde belasting.

De inschakelduur geldt voor omgevingstemperatuur van 40 °C.

Veiligheidsnorm

De IP-code geeft de beveiligingsklasse aan, d.w.z. de graad van bescherming tegen vaste voorwerpen en vocht. Een apparaat met **IP 23** is bestemd voor gebruik zowel binnen- als buitenshuis.

Gebruiksklasse

Het symbool **S** betekent dat de lasstroombron geconstrueerd is voor het gebruik in ruimten met een verhoogd elektrisch risico.

5 INSTALLATIE

De installatie dient door een bevoegd persoon te worden uitgevoerd.

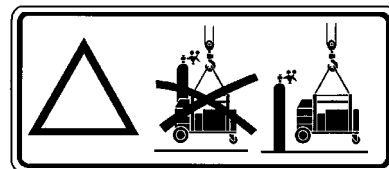
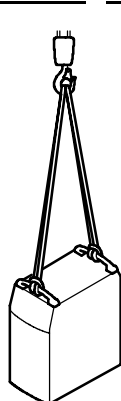


WAARSCHUWING!

Dit product is bestemd voor industrieel gebruik. In een woonomgeving kan dit product radiostoring veroorzaken. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om passende voorzorgsmaatregelen te nemen.

5.1 Hijsinstructies

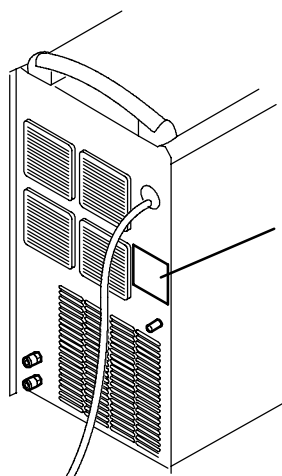
Met stroombron Met trolley en stroombron



5.2 Plaatsing

Plaats de lasstroombron zo dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd worden.

5.3 Netspanning



Zorg dat de eenheid op de juiste netspanning is aangesloten en dat deze wordt beveiligd door een zekering van voldoende sterkte. Zorg dat de eenheid volgens de regels wordt geaard.

Gegevens over aansluiting op netspanning

Aanbevolen zekeringen en kabels

Tig 4300i AC/DC	TIG	MMA
Netspanning	400 V 3~ 50 Hz	400 V 3~ 50 Hz
Diameter netkabel, mm²	4G4	4G4
Fasestroom, I effectief	16,9 A	21,9 A
Zekering		
Anti-piekstroom	16 A	20 A
Type C MCB	20 A	25 A

Opmerking! De bovenstaande kabeldiameters en zekeringen zijn in overeenstemming met de Zweedse regelgeving. Gebruik de lasstroombron in overeenstemming met de relevante nationale regelgeving.

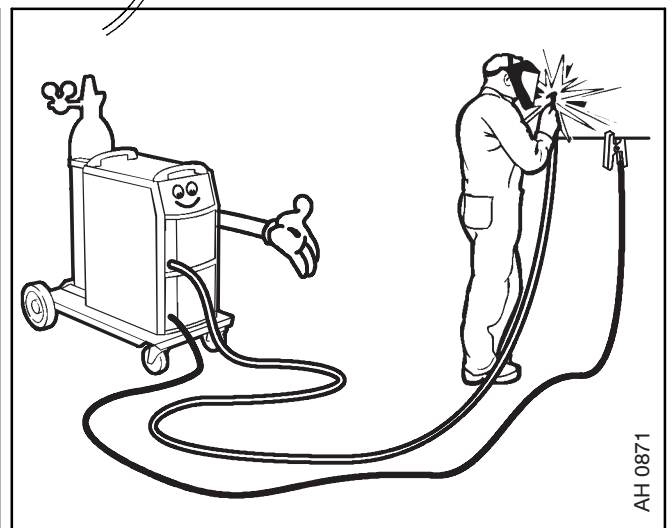
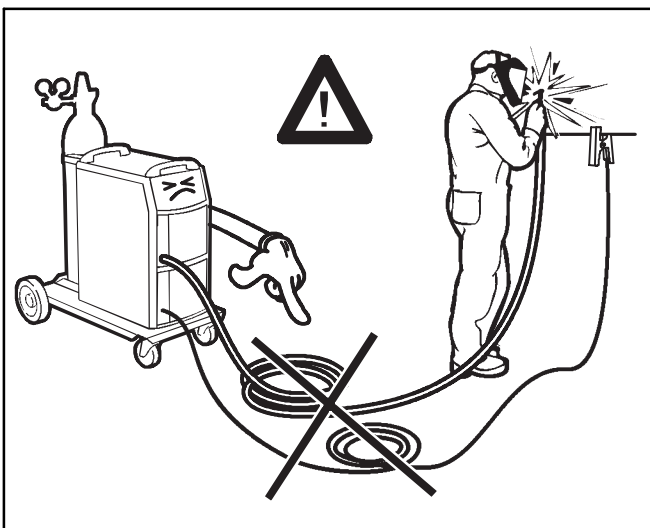
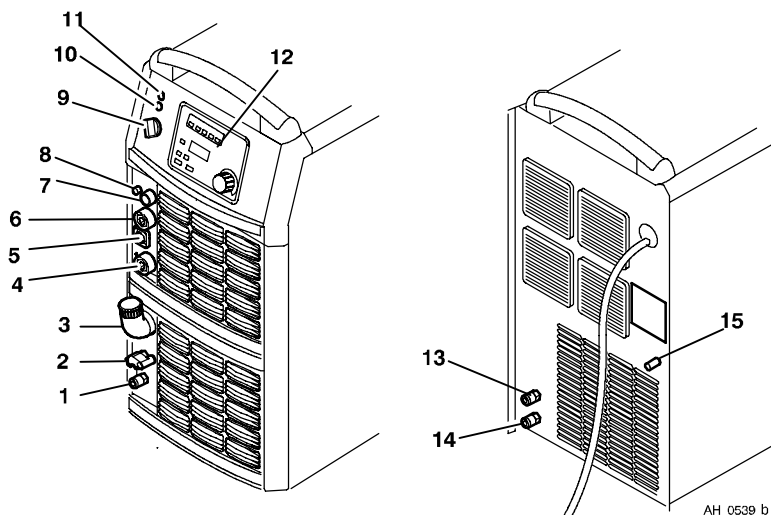
6 GEBRUIK

De algemene veiligheidsvoorschriften voor het gebruik van de hier beschreven uitrusting vindt u op pagina 3. Lees deze voorschriften zorgvuldig door, voordat u de uitrusting in gebruik neemt.

6.1 Aansluiting en bedieningsorganen

- | | |
|--|---|
| 1 Aansluiting voor koelwater van de toorts - ROOD | 9 Netschakelaar, 0 / 1 / START |
| 2 Aansluiting met ELP* voor koelwater naar de toorts - BLAUW | 10 Wit indicatielampje - Stroombron AAN |
| 3 Vulopening voor koelwater | 11 Oranje indicatielampje - Oververhitting |
| 4 Aansluiting voor retourkabel (+) | 12 Bedieningspaneel (zie de aparte instructies) |
| 5 Aansluiting voor afstandsbediening | 13 Aansluiting voor koelwater. <i>Op dit model niet in gebruik.</i> |
| 6 Aansluiting voor laskabel (-) of toorts | 14 Aansluiting voor koelwater. <i>Op dit model niet in gebruik.</i> |
| 7 Aansluiting voor startsignaal van de lastoorts | 15 Aansluiting voor gas slang. |
| 8 Aansluiting voor gas naar de TIG-toorts | |

* ELP = ESAB Logic Pump, zie 6.6.



6.2 Gebruikte symbolen



6.3 Stroombron inschakelen

Schakel het apparaat in door de schakelaar (9) in de "START"-positie te draaien. Laat de schakelaar los, deze zal dan in positie "1" komen te staan.

Als de netspanning wordt onderbroken tijdens het lassen en daarna weer hersteld wordt, blijft de stroombron uitgeschakeld totdat de schakelaar weer handmatig in de "START"-positie wordt gezet.

Schakel de stroombron uit door de schakelaar in de positie "0" te zetten.

Als de eenheid wordt uitgeschakeld (door stroomonderbreking of als u de eenheid op de normale wijze uitschakelt) worden de lasgegevens opgeslagen. Bij het opnieuw inschakelen van de eenheid zijn deze gegevens dus meteen beschikbaar.

6.4 Ventilator

De ventilatoren van de eenheid blijven nog 6,5 minuut na het lassen draaien. De eenheid wordt in de *energiebesparende modus* gezet. De ventilatoren gaan weer draaien als u weer gaat lassen.

De ventilatoren draaien op lage snelheid bij een lasstroom tot 144 A. Bij een hogere stroom draaien ze op volle snelheid.

6.5 Oververhittingsbeveiliging

De stroombron heeft twee beveiligingen tegen oververhitting die in werking treden als de interne temperatuur te hoog wordt. De lasstroom wordt onderbroken, het oranje indicatielampje aan de voorzijde van de eenheid gaat branden en er verschijnt een foutcode op het bedieningspaneel. Als de temperatuur is gedaald, wordt de beveiliging weer uitgeschakeld.

6.6 Koeleenheid

Waterslot

De koeleenheid is uitgerust met een detectiesysteem **ELP** (ESAB Logic Pump) dat controleert of de waterslangen zijn aangesloten.

De aan/uit-knop van de stroombron moet in de "0"-positie (UIT) staan als er een watergekoelde TIG-toorts wordt aangesloten.

Zodra de watergekoelde TIG-toorts is aangesloten, wordt de waterpomp automatisch gestart als de aan/uit-schakelaar in de positie "START" wordt gezet en/of wanneer u gaat lassen. Na het lassen blijft de pomp 6,5 minuut doorlopen, waarna deze automatisch in de *energiebesparende modus* wordt gezet.

Functie tijdens het lassen

Om te kunnen lassen, drukt de lasser op de schakelaar van de lastoorts. De stroombron voedt de toorts en schakelt de draadtransporteenheid en de koelwaterpomp in.

Om te stoppen met lassen, laat de lasser de schakelaar van de lastoorts los. De toevoer van lasstroom wordt onderbroken, maar de koelwaterpomp blijft nog 6,5 minuut doorlopen. Daarna wordt de eenheid in de *energiebesparende modus* gezet.

Beveiliging waterstroom

De waterstroombeveiliging onderbreekt de lasstroom als er geen koelmiddel beschikbaar is. Er verschijnt een foutmelding op het bedieningspaneel. De waterstroombeveiliging is een accessoire, zie pagina 17.

7 ONDERHOUD

Regelmatig onderhoud is belangrijk voor een veilige, betrouwbare werking.

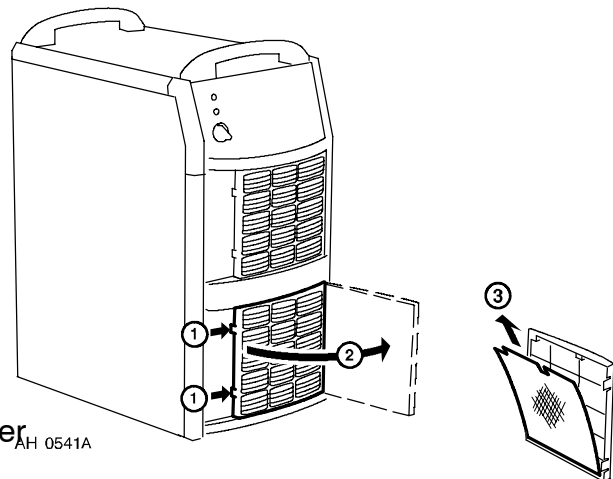
De beplating mag alleen worden verwijderd door (daartoe bevoegde) personen met de vereiste elektroniekennis, voor: aansluiting, service, onderhoud en reparaties op of aan een lasinstallatie.

Opmerking!

Alle garantievoorwaarden van de leverancier komen te vervallen als de klant zelf tijdens de garantieperiode reparaties uitvoert.

7.1 Luchtfilter schoonmaken

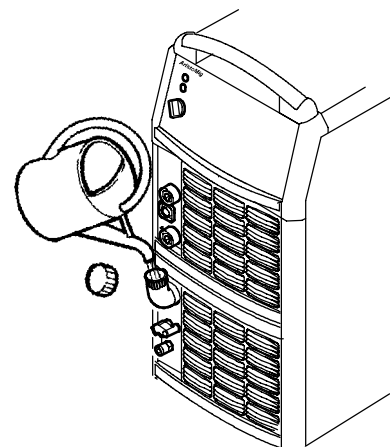
- Maak het afdekplaatje met het stoffilter los (1).
- Verwijder het afdekplaatje (2).
- Verwijder het stoffilter (3).
- Blaas het schoon met perslucht (lage druk).
- Plaats het filter terug met het gaas tegen het afdekplaatje (2).
- Plaats het afdekplaatje met het stoffilter weer terug.



7.2 Koelmiddel bijvullen

Vul het koelmiddel tot de rand van de vulopening.

Het gebruik van ESAB-koelmiddel wordt aanbevolen. Zie accessoires op pagina 17.



LET GOED OP!

Het koelmiddel dient te worden verwerkt als chemisch afval.

8 PROBLEMEN OPLOSSEN

Voer deze controles uit voordat u contact opneemt met een erkende reparateur.

Probleem	Oplossing
Geen lasboog.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de netspanningsschakelaar is ingeschakeld. Controleer of de lasstroomkabel en de aardkabels op de juiste manier zijn aangesloten. Controleer of de juiste stroomwaarde is ingesteld. Controleer de startmethode (HF/Liftarc™) Controleer de koelmiddelstroom. (Als er een waterstroombeveiliging is gemonteerd.) Controleer het koelmiddelniveau.
Onderbroken lasstroom tijdens het lassen.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de oververhittingsbeveiligingen in werking zijn getreden (aangegeven door het oranje lampje op de voorzijde) en er een foutcode op het bedieningspaneel is verschenen. Controleer de koelmiddelstroom. Controleer de netspanningszekeringen.
De oververhittingsbeveiliging treedt regelmatig in werking.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of het stoffilter verstopt is. Zorg ervoor dat u de aangegeven waarden voor de stroombron niet overschrijdt (de eenheid wordt overbelast).
Slechte lasprestaties.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de lasstroomkabel en de aardkabels op de juiste manier zijn aangesloten. Controleer of de juiste stroomwaarde is ingesteld. Controleer of de juiste elektrode/lasdraad wordt gebruikt. Controleer of het juiste lasgas wordt gebruikt. Controleer de gasstroom. Controleer de netspanningszekeringen.

9 RESERVEONDERDELEN BESTELLEN

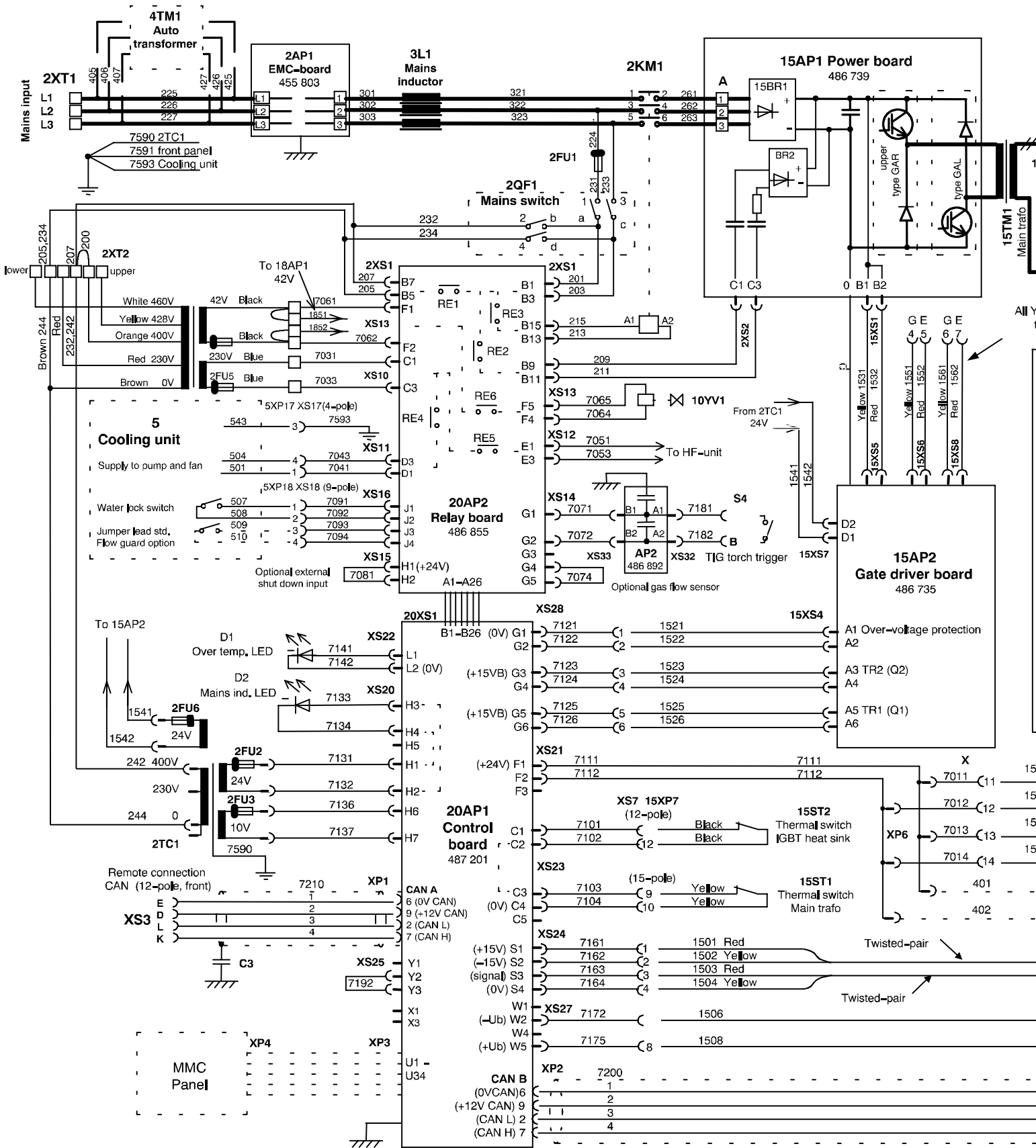
Reparaties en elektrisch onderhoud moeten worden uitgevoerd door een erkende ESAB-onderhoudsmonteur.

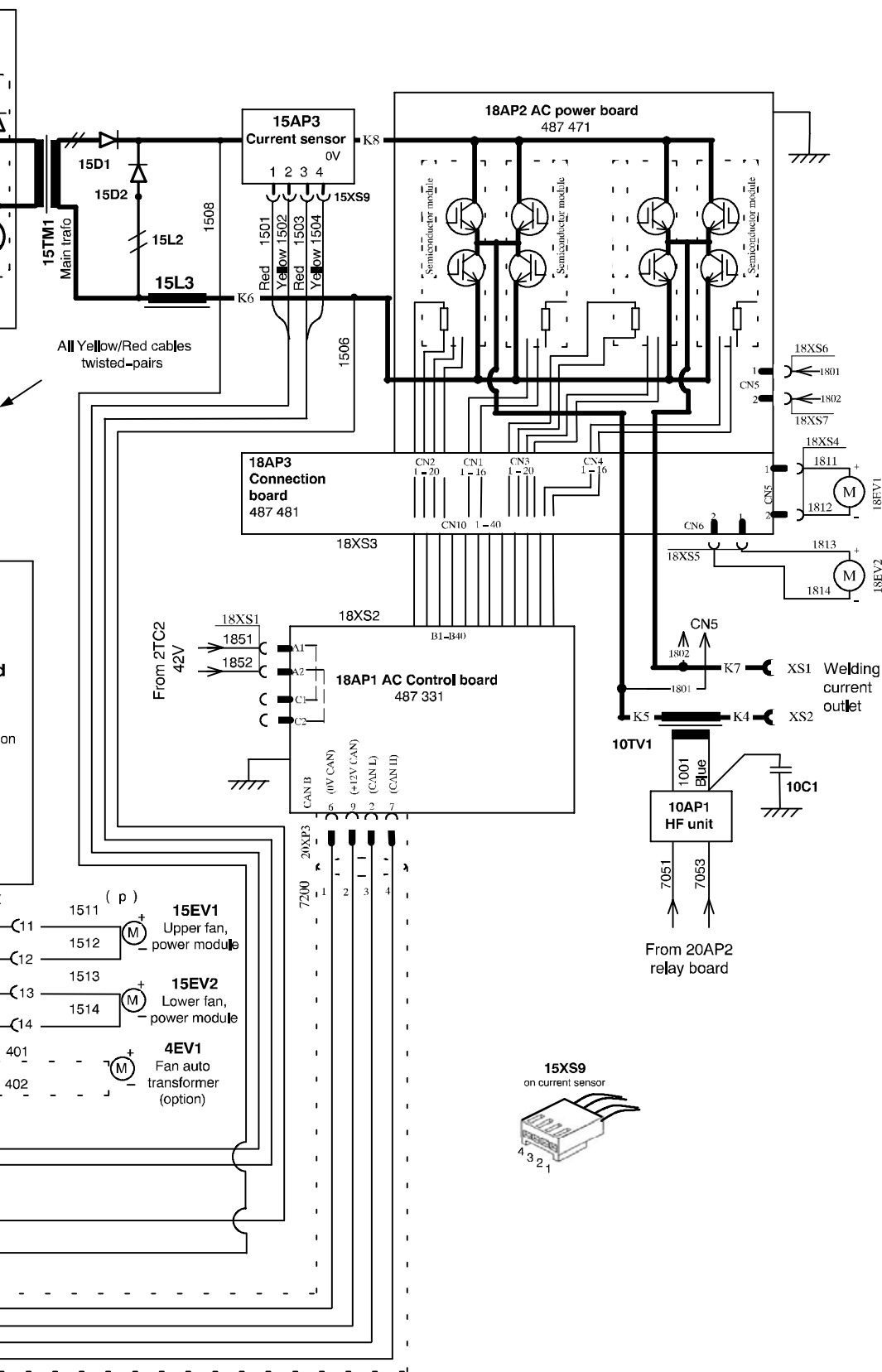
Gebruik alleen originele ESAB-onderdelen.

Tig 4300i AC/DC is zodanig geconstrueerd en getest dat deze voldoet aan de internationale en Europese norm IEC/EN 60974-1, 60974-2, 60974-3 en EN 60974-10. Na onderhoud- of reparatiewerkzaamheden dient de uitvoerende instantie erop toe te zien dat het product nog steeds voldoet aan de bovengenoemde norm.

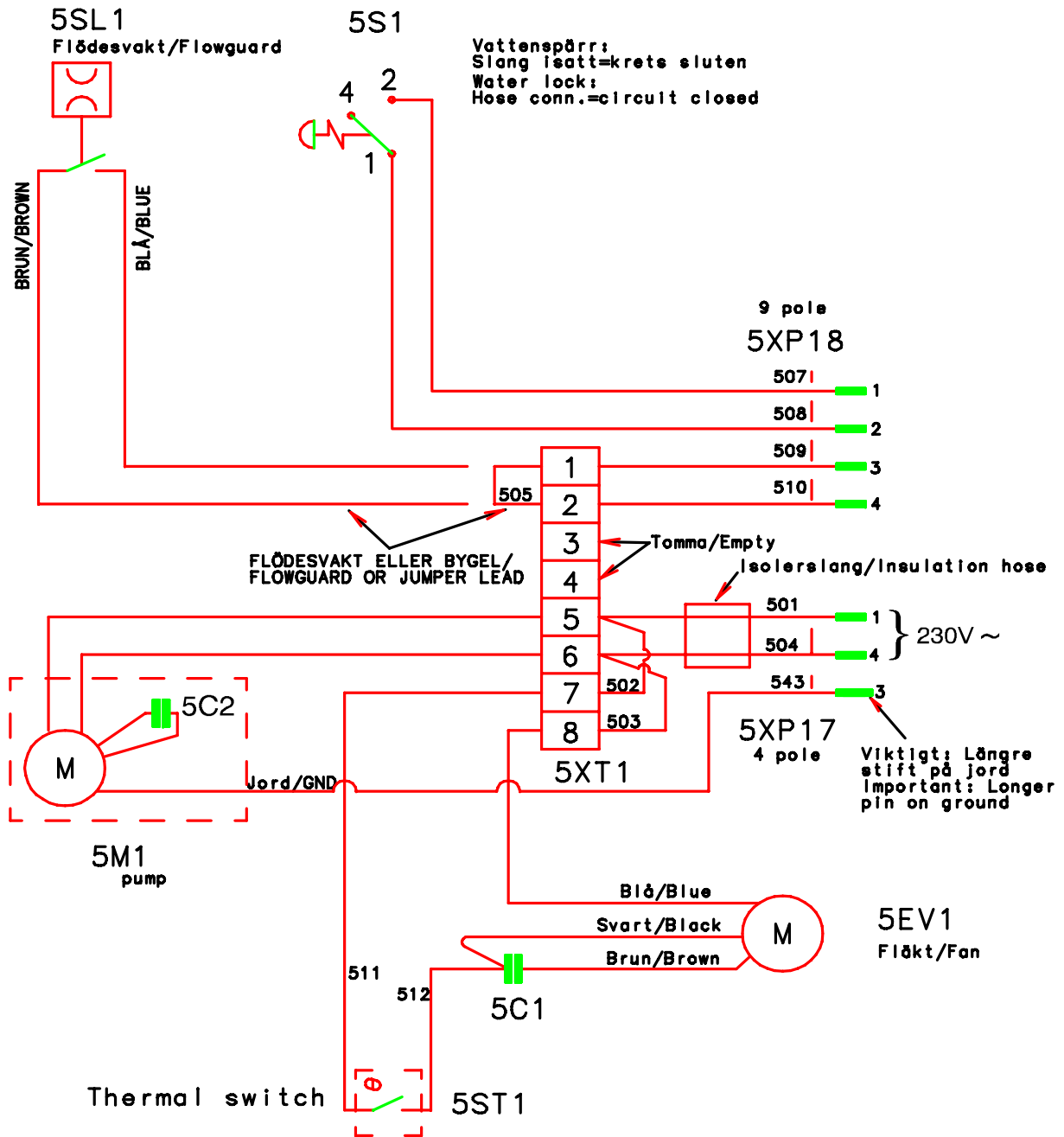
Reserveonderdelen kunt u bestellen via de ESAB-dealer. Zie de laatste pagina van deze publicatie.

Schema



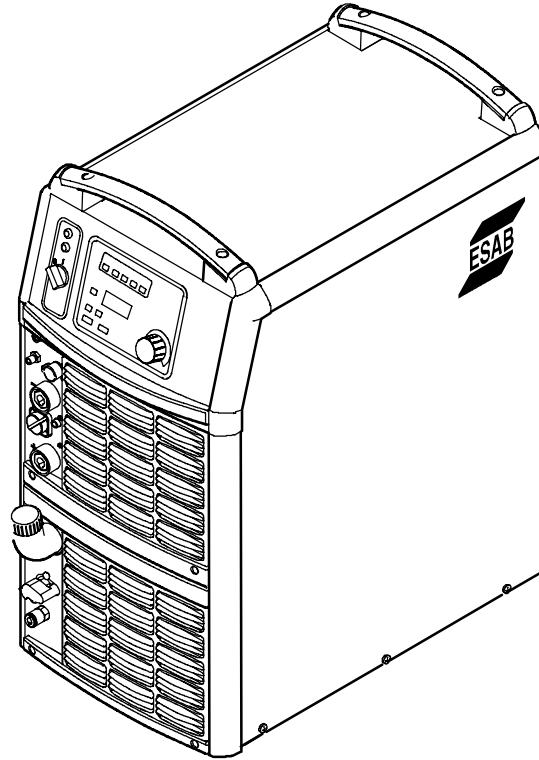


Cooling unit



Tig 4300i AC/DC

Bestelnummer

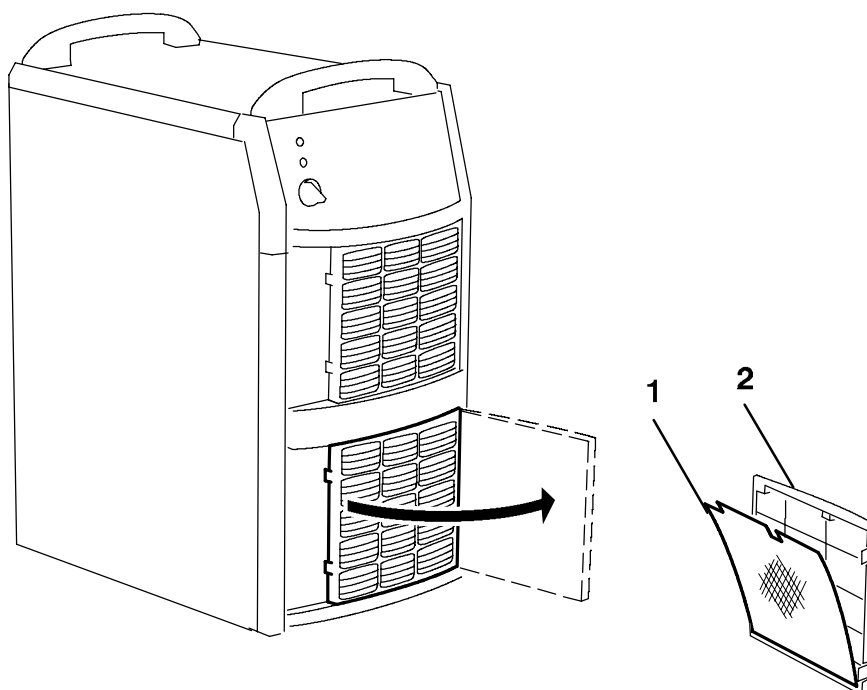


Ordering no.	Denomination	Type
0460 100 880	Welding power source	Origo™ Tig 4300iw, AC/DC, TA24 AC/DC
0459 839 008	Spare parts list	Tig 4300i AC/DC
0459 839 003	Spare parts list	Control panel, Origo™ TA24 AC/DC
0459 944 xxx	Instruction manual	Control panel, Origo™ TA24 AC/DC

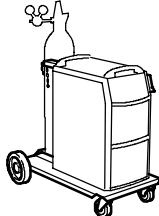



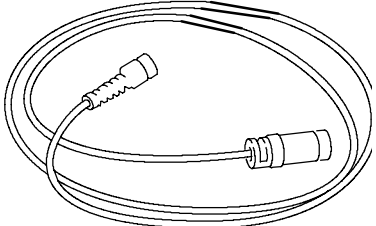

Instruction manuals and the spare parts list are available on the Internet at www.esab.com

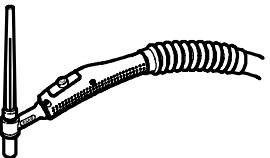
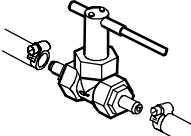
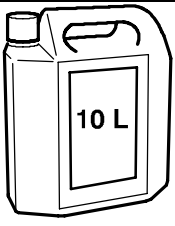
Reserveonderdelenlijst

Item	Ordering no.	Denomination
1	0458 398 001	Filter
2	0458 383 001	Front grill



Accessoires

	<p>Trolley 0458 530 881</p>										
	<p>Remote control unit AT1 CAN 0459 491 883 MMA and TIG: current</p>										
	<p>Remote control unit AT1 CF CAN 0459 491 884 MMA and TIG: rough and fine setting of current.</p>										
	<p>T1 Foot CAN - Foot Control unit 0460 315 890 Including 5 m cable</p>										
	<p>Remote cable CAN 4 pole - 12 pole</p> <table data-bbox="651 1357 1385 1529"> <tr> <td>5 m</td> <td>0459 544 880</td> </tr> <tr> <td>10 m</td> <td>0459 554 881</td> </tr> <tr> <td>15 m</td> <td>0459 554 882</td> </tr> <tr> <td>25 m</td> <td>0459 554 883</td> </tr> <tr> <td>0.25 m</td> <td>0459 554 884</td> </tr> </table>	5 m	0459 544 880	10 m	0459 554 881	15 m	0459 554 882	25 m	0459 554 883	0.25 m	0459 554 884
5 m	0459 544 880										
10 m	0459 554 881										
15 m	0459 554 882										
25 m	0459 554 883										
0.25 m	0459 554 884										
	<p>Return cable 5 m 70 mm² 0700 006 895</p>										

	<p>TIG torch TXH 400w incl. 4 m cable assembly 0460 014 840 incl. 8 m cable assembly 0460 014 880 TIG torch TXH 400w HD incl. 4 m cable assembly 0460 014 841 incl. 8 m cable assembly 0460 014 881 TIG torch TXH 400wr HD incl. 4 m cable assembly 0461 014 841 incl. 8 m cable assembly 0461 014 881 Remote adapter kit for TXH 400wr HD, incl. holder 0459 491 912* *Recommended remote interconnection cable 0459 554 884</p>
	<p>Water flow guard 0.7 l/min 0456 855 880</p>
	<p>Coolant (Ready mixed) 50% water and 50% mono-ethylene glycol (10 l) 0194 230 002</p>

ESAB subsidiaries and representative offices

Europe

AUSTRIA

ESAB Ges.m.b.H
Vienna-Liesing
Tel: +43 1 888 25 11
Fax: +43 1 888 25 11 85

BELGIUM

S.A. ESAB N.V.
Brussels
Tel: +32 2 745 11 00
Fax: +32 2 745 11 28

THE CZECH REPUBLIC

ESAB VAMBERK s.r.o.
Vamberk
Tel: +420 2 819 40 885
Fax: +420 2 819 40 120

DENMARK

Aktieselskabet ESAB
Herlev
Tel: +45 36 30 01 11
Fax: +45 36 30 40 03

FINLAND

ESAB Oy
Helsinki
Tel: +358 9 547 761
Fax: +358 9 547 77 71

FRANCE

ESAB France S.A.
Cergy Pontoise
Tel: +33 1 30 75 55 00
Fax: +33 1 30 75 55 24

GERMANY

ESAB GmbH
Solingen
Tel: +49 212 298 0
Fax: +49 212 298 218

GREAT BRITAIN

ESAB Group (UK) Ltd
Waltham Cross
Tel: +44 1992 76 85 15
Fax: +44 1992 71 58 03

ESAB Automation Ltd

Andover
Tel: +44 1264 33 22 33
Fax: +44 1264 33 20 74

HUNGARY

ESAB Kft
Budapest
Tel: +36 1 20 44 182
Fax: +36 1 20 44 186

ITALY

ESAB Saldatura S.p.A.
Mesero (Mi)
Tel: +39 02 97 96 81
Fax: +39 02 97 28 91 81

THE NETHERLANDS

ESAB Nederland B.V.
Utrecht
Tel: +31 30 2485 377
Fax: +31 30 2485 260

NORWAY

AS ESAB
Larvik
Tel: +47 33 12 10 00
Fax: +47 33 11 52 03

POLAND

ESAB Sp.zo.o.
Katowice
Tel: +48 32 351 11 00
Fax: +48 32 351 11 20

PORTUGAL

ESAB Lda
Lisbon
Tel: +351 8 310 960
Fax: +351 1 859 1277

SLOVAKIA

ESAB Slovakia s.r.o.
Bratislava
Tel: +421 7 44 88 24 26
Fax: +421 7 44 88 87 41

SPAIN

ESAB Ibérica S.A.
Alcalá de Henares (MADRID)
Tel: +34 91 878 3600
Fax: +34 91 802 3461

SWEDEN

ESAB Sverige AB
Gothenburg
Tel: +46 31 50 95 00
Fax: +46 31 50 92 22

ESAB international AB

Gothenburg
Tel: +46 31 50 90 00
Fax: +46 31 50 93 60

SWITZERLAND

ESAB AG
Dietikon
Tel: +41 1 741 25 25
Fax: +41 1 740 30 55

North and South America

ARGENTINA

CONARCO
Buenos Aires
Tel: +54 11 4 753 4039
Fax: +54 11 4 753 6313

BRAZIL

ESAB S.A.
Contagem-MG
Tel: +55 31 2191 4333
Fax: +55 31 2191 4440

CANADA

ESAB Group Canada Inc.
Mississauga, Ontario
Tel: +1 905 670 02 20
Fax: +1 905 670 48 79

MEXICO

ESAB Mexico S.A.
Monterrey
Tel: +52 8 350 5959
Fax: +52 8 350 7554

USA

ESAB Welding & Cutting Products
Florence, SC
Tel: +1 843 669 44 11
Fax: +1 843 664 57 48

Asia/Pacific

CHINA

Shanghai ESAB A/P
Shanghai
Tel: +86 21 5308 9922
Fax: +86 21 6566 6622

INDIA

ESAB India Ltd
Calcutta
Tel: +91 33 478 45 17
Fax: +91 33 468 18 80

INDONESIA

P.T. ESABindo Pratama
Jakarta
Tel: +62 21 460 0188
Fax: +62 21 461 2929

JAPAN

ESAB Japan
Tokyo
Tel: +81 3 5296 7371
Fax: +81 3 5296 8080

MALAYSIA

ESAB (Malaysia) Snd Bhd
Selangor
Tel: +60 3 8027 9869
Fax: +60 3 8027 4754

SINGAPORE

ESAB Asia/Pacific Pte Ltd
Singapore
Tel: +65 6861 43 22
Fax: +65 6861 31 95

SOUTH KOREA

ESAB SeAH Corporation
Kyungnam
Tel: +82 55 269 8170
Fax: +82 55 289 8864

UNITED ARAB EMIRATES

ESAB Middle East FZE
Dubai
Tel: +971 4 887 21 11
Fax: +971 4 887 22 63

Representative offices

BULGARIA

ESAB Representative Office
Sofia
Tel/Fax: +359 2 974 42 88

EGYPT

ESAB Egypt
Dokki-Cairo
Tel: +20 2 390 96 69
Fax: +20 2 393 32 13

ROMANIA

ESAB Representative Office
Bucharest
Tel/Fax: +40 1 322 36 74

RUSSIA

LLC ESAB
Moscow
Tel: +7 095 543 9281
Fax: +7 095 543 9280

LLC ESAB

St Petersburg
Tel: +7 812 336 7080
Fax: +7 812 336 7060

Distributors

For addresses and phone numbers to our distributors in other countries, please visit our home page

www.esab.com



ESAB AB
SE-695 81 LAXÅ
SWEDEN
Phone +46 584 81 000



www.esab.com